


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 608
Sitzung vom 30/05/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Ernennung des Rechnungsprüferkollegiums
des Südtiroler Sanitätsbetriebes sowie
Festlegung der zustehenden
wirtschaftlichen Behandlung

Oggetto:

Nomina Collegio dei revisori dei Conti
dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e
determinazione del trattamento economico
spettante

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

- Mit Beschluss der Landesregierung vom 30. Dezember 2011, Nr. 2083 wurden, bis zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2016 durch die Landesregierung, die derzeitigen Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen, im Folgenden als „Rechnungsprüferkollegium“ bezeichnet, ernannt; mit Beschluss der Landesregierung Nr. 763 vom 21. Mai 2012 wurde deren Vergütung festgelegt.
- Nach Genehmigung des Jahresabschlusses 2016 von Seiten der Landesregierung werden die derzeitigen Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums von ihrem Amt ausscheiden. Aus diesem Grund ist es notwendig, mit gegenständlichem Beschluss die neuen Mitglieder des Kollegiums zu ernennen.
- Artikel 15 des Landesgesetzes vom 21. April 2017, Nr. 3 "Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes" (in der Folge als Landesgesetz Nr. 3/2017 bezeichnet) sieht vor, dass das von der Landesregierung ernannte Rechnungsprüferkollegium aus drei Mitgliedern besteht, die für die Dauer von drei Jahren im Amt bleiben und bei der Genehmigung des Jahresabschlusses des dritten Geschäftsjahres ihrer Amtsperiode verfallen. Sie können das Amt für nicht mehr als drei aufeinanderfolgende Amtsperioden bekleiden.
- Derselbe Artikel 15 des Landesgesetzes Nr. 3/2017 legt die Aufgaben des Rechnungsprüferkollegiums sowie die wirtschaftliche Behandlung seiner Mitglieder fest.
- Mit Beschluss der Landesregierung vom 23.02.2016, Nr. 213 wurde der Durchführungspfad der Zertifizierbarkeit (in der Folge als DPZ bezeichnet) des Sanitätsbetriebes genehmigt und die strategische Projektgruppe eingesetzt.
- In demselben Beschluss wird die, bereits
- Con deliberazione della Giunta provinciale 30 dicembre 2011 n. 2083 sono stati nominati, fino all'approvazione da parte della Giunta provinciale del bilancio d'esercizio 2016, gli attuali componenti del Collegio dei revisori dei conti dell'Azienda sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano, di seguito denominato "Collegio dei Revisori", e con deliberazione della Giunta provinciale 21 maggio 2012 n. 763 ne è stato stabilito il compenso;
- approvato il bilancio d'esercizio 2016 da parte della Giunta provinciale, gli attuali membri del Collegio dei Revisori decadranno dall'incarico. Risulta pertanto necessario nominare i nuovi membri del collegio mediante il presente atto;
- l'articolo 15 della Legge Provinciale 21 aprile 2017, n. 3 "Struttura organizzativa del Servizio sanitario provinciale" (di seguito denominato L.P. n. 3/2017) prevede che il Collegio dei Revisori nominato dalla Giunta provinciale è composto da tre membri che restano in carica per tre anni e scadono all'approvazione del bilancio consuntivo relativo al terzo esercizio del loro mandato. Possono ricoprire l'incarico per non più di tre mandati consecutivi;
- lo stesso articolo 15 della L.P. 3/2017 stabilisce le funzioni da svolgere da parte del Collegio dei Revisori e il trattamento economico dei suoi membri;
- con delibera della Giunta Provinciale del 23.02.2016, n. 213 è stato approvato il Percorso Attuativo di Certificabilità (di seguito denominato PAC) dell'Azienda sanitaria ed istituito il gruppo di progetto strategico;
- nella stessa delibera è stato citato il

mit Rundschreiben des Sanitätsbetriebes Nr. 2 des Jahres 2014 eingesetzte, betriebliche Koordinierungsgruppe genannt, die sich aus dem Rechnungsprüferkollegium, dem Verwaltungsdirektor, dem Direktor der Abteilung Controlling und dem Direktor der Abteilung Wirtschaft und Finanzen zusammensetzt und die Aufgabe der Koordinierung und Kontrolle bezüglich der Anwendung des DPZ innehat.

- Die Koordinierungsgruppe hat insbesondere die Aufgabe, die Arbeitsgruppen in den verschiedenen Themenbereichen zu schulen, deren Tätigkeiten zu verfolgen, die Ergebnisse zu bewerten und dem Land Rechnung über den Fortschritt des DPZ abzulegen. Unter den vom Rechnungsprüferkollegium durchgeführten Tätigkeiten befindet sich die Analyse der verwaltungs-buchhalterischen Verfahren des Sanitätsbetriebes, die aufgrund der Kriterien und Indikationen definiert wurden, welche mit dem Beitrag desselben Kollegiums ausgearbeitet wurden.
- Das Rechnungsprüferkollegium wurde, in Erwartung der Aufnahme der Tätigkeit durch die Revisionsgesellschaft, beauftragt, in Bezug auf einige Bereiche zu Korrektheit und Genauigkeit der buchhalterischen Erhebungen und der Verfahren sowie zur Angemessenheit der internen Kontrolle Bericht zu erstatten.
- Mit Beschluss des Generaldirektors vom 24.05.2016, Nr. 141, hat der Sanitätsbetrieb, unter Befolgung des Beschlusses der Landesregierung vom 23.02.2016, Nr. 213, die Anberaumung eines offenen Verfahrens für die Vergabe der dreijährigen Dienstleistung hinsichtlich der Unterstützung und Betreuung zur Erreichung der Organisations-, Buchhaltungs- und Verfahrensstandards und für die Errichtung eines internen Kontrollmodells mit dem Ziel einer Optimierung der für die Gewährleistung der Zertifizierbarkeit der Daten und der Bilanzen des Betriebes notwendigen betrieblichen Abläufe zugunsten des wirtschaftlich

gruppo di coordinamento aziendale, già istituito con circolare dell'Azienda sanitaria n. 2 del 2014, composto dal Collegio dei revisori dei conti, dal Direttore amministrativo, dal Direttore della Ripartizione Controllo di gestione e dal Direttore della Ripartizione Economico-Finanziaria, con compiti di coordinamento e di controllo relativi all'attuazione del PAC;

- in particolare, il gruppo di coordinamento ha il compito di formare i gruppi di lavoro relativi alle diverse aree tematiche, seguirne le attività, valutarne i risultati e rendicontare alla Provincia lo stato di avanzamento del PAC. Tra le attività svolte dal Collegio dei revisori vi è l'analisi delle procedure amministrativo-contabili dell'Azienda sanitaria, definite sulla base di criteri e indicazioni elaborati con il contributo del Collegio stesso;
- al Collegio dei revisori è stato chiesto, in attesa che la società di revisione sia operativa, con riferimento ad alcune aree, di relazionare relativamente alla correttezza e precisione delle rilevazioni contabili e delle procedure nonché relativamente all'adeguatezza del controllo interno;
- con deliberazione del Direttore generale del 24.05.2016, n. 141, in ottemperanza alla deliberazione della Giunta provinciale del 23.02.2016, n. 213, l'Azienda sanitaria ha deliberato l'indizione di una procedura aperta per l'affidamento del servizio triennale di affiancamento ed assistenza per il raggiungimento degli standard organizzativi, contabili e procedurali e per l'implementazione di un modello di controllo interno, finalizzato all'ottimizzazione dei processi aziendali necessari per garantire la certificabilità dei dati e dei bilanci dell'azienda con aggiudicazione disposta a favore dell'offerta economicamente più vantaggiosa;

günstigsten Angebotes beschlossen.

- Unter Berücksichtigung des Bedürfnisses, den Sanitätsbetrieb im DPZ zu begleiten und der Revisionsgesellschaft, die den Zuschlag erhält, zur Seite zu stehen, ist es notwendig, die Kontinuität, Kohärenz und Funktionalität der Tätigkeit des Rechnungsprüferkollegiums zu gewährleisten.
- Es wird demnach, auch unter Berücksichtigung der oben genannten Rechtsbestimmungen, als angebracht erachtet, drei der Mitglieder des derzeitigen Rechnungsprüferkollegiums für den nächsten Dreijahreszeitraum, bis zur Genehmigung der Abschlussbilanz 2019 des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen durch die Landesregierung, zu bestätigen.
- Die Bestätigung erlaubt es, die spezifischen Kenntnisse im Gesundheitsbereich und die in diesen Jahren vom Kollegium angereicherte Erfahrung - sei es in Bezug auf die betriebliche Realität, sei es in Bezug auf den zukünftigen Pfad und auf das zu entwickelnde interne Kontrollsystem - zu wahren, sowie die Überwachungstätigkeit, die im Zuge der Überprüfungs- und Kontrolltätigkeit in einigen Bilanzbereichen begonnen wurde, bis zur Lösung durch den Sanitätsbetrieb der aufgeworfenen Anmerkungen, fortzuführen.
- Der obgenannte Artikel 15, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 3/2017 bestimmt, dass die Mitglieder unter den Rechnungsprüfern ausgewählt werden, die in dem von den geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Verzeichnis eingetragen sind, und dass die Zusammensetzung des Kollegiums dem „zahlenmäßigen Verhältnis der Sprachgruppen auf Landesebene gemäß dem Ergebnis der letzten allgemeinen Volkszählung“ entsprechen muss.
- Artikel 62 des D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670, ersetzt durch Artikel 4 des Verfassungsgesetzes vom 31. Jän-
- considerata l'esigenza di accompagnare l'Azienda sanitaria nel PAC e affiancare la società di revisione aggiudicataria, è necessario garantire continuità, coerenza e funzionalità all'operato del Collegio dei Revisori;
- si ritiene opportuno pertanto, tenuto anche conto delle disposizioni normative summenzionate, confermare tre dei membri dell'attuale Collegio dei Revisori per il prossimo triennio fino all'approvazione da parte della Giunta provinciale del bilancio d'esercizio 2019 dell'Azienda sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano;
- la riconferma permette, dunque, di salvaguardare le conoscenze specifiche nel settore sanitario e l'esperienza maturata in questi anni dal collegio, sia rispetto alla realtà aziendale, sia rispetto al percorso futuro e al sistema di controllo interno da sviluppare, nonché proseguire il monitoraggio iniziato a seguito dell'attività di verifica e controllo in relazione ad alcune aree di bilancio fino a risoluzione da parte dell'Azienda sanitaria dei rilievi emersi;
- il sopra citato art. 15 della L.P. n. 3/2017 al comma 1 stabilisce che i membri siano scelti fra i revisori contabili iscritti nel registro previsto dalla vigente normativa e che la composizione del collegio debba adeguarsi alla "consistenza dei gruppi linguistici esistenti a livello provinciale, quale risulta dall'ultimo censimento generale della popolazione";
- l'articolo 62 del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, sostituito dall'articolo 4 della Legge Costituzionale 31 gennaio 2001, n. 2,

ner 2001, Nr. 2, legt fest, dass die Bestimmungen über die Zusammensetzung der Kollegialorgane der örtlichen öffentlichen Körperschaften in der Provinz Bozen die Vertretung der ladinischen Sprachgruppe gewährleisten müssen.

- Artikel 10 des Landesgesetzes vom 8. März 2010 Nr. 5, i.g.F. sieht vor, dass alle von der Landesregierung ernannten Gremien ein ausgewogenes Geschlechterverhältnis aufweisen müssen;
- in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Art. 6 des Landesgesetzes Nr. 3/2017 die Organe des Sanitätsbetriebes der Generaldirektor und das Kollegium der Rechnungsprüfer sind, wird es für angemessen erachtet, eine Frauenpräsenz sowie die Präsenz eines Stellvertreters der ladinischen Sprachgruppe innerhalb des Rechnungsprüferkollegiums, dem einzigen Kollegialorgan des Sanitätsbetriebes, zu gewährleisten;
- festgestellt, dass die Erklärungen aller Mitglieder über das Nichtbestehen von Nichterteilbarkeits- bzw. Unvereinbarkeitsgründen sowie von auch nur potentiellen Interessenskonflikten gemäß geltenden Bestimmungen eingeholt wurden.
- Um einen gewissenhaften Einsatz der Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums zu gewährleisten, sind diese zur Teilnahme an den Sitzungen verpflichtet; bei Missachtung dieser Pflicht ist gemäß den Grundsätzen des Zivilgesetzbuches eine Enthebung von ihrem Amt vorgesehen.

All dies vorausgeschickt und nach Anhören des Berichterstatters

beschließt

die Landesregierung einstimmig in gesetz-

prevede che le norme sulla composizione degli organi collegiali degli enti pubblici locali in Provincia di Bolzano garantiscono la rappresentanza del gruppo linguistico ladino;

- l'articolo 10 della Legge Provinciale 8 marzo 2010, n. 5, e s.m.i. prevede che in tutti gli organi nominati dalla Giunta provinciale deve esserci una situazione di equilibrio fra i generi;
- considerato che ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 3/2017 sono organi dell'azienda sanitaria il Direttore generale e il Collegio dei revisori dei conti, si ritiene opportuno garantire una presenza femminile così come la presenza di un rappresentante del gruppo linguistico ladino all'interno del Collegio dei Revisori quale unico organo collegiale dell'Azienda sanitaria;
- preso atto che sono state acquisite le dichiarazioni sulla insussistenza di situazioni di inconfiribilità e incompatibilità e di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, rese da parte di tutti i membri, ai sensi delle disposizioni normative vigenti;
- al fine di garantire un diligente impegno dei componenti del Collegio dei Revisori si sancisce per questi ultimi l'obbligo di prendere parte alle riunioni, prevedendo in caso di inosservanza, la decadenza dall'incarico conformemente ai principi contenuti nel Codice civile.

Tutto ciò premesso e sentito il relatore la Giunta Provinciale a voti unanimi esprime nei modi di legge

delibera:

licher Form:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. die Ernennung der folgenden Mitglieder des neuen Rechnungsprüferkollegiums des Südtiroler Sanitätsbetriebes: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Margit Crazzolara ▪ Christoph Friedrich Laichner ▪ Massimiliano Rossi 2. Die Ernennung laut Punkt 1. wird ab dem Verfall des derzeitigen Kollegiums gemäß Artikel 15, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 3/2017 wirksam, d.h. ab dem Datum der Genehmigung des Jahresabschlusses 2016 von Seiten der Landesregierung. 3. Das Rechnungsprüferkollegium passt die Protokolle und Berichte den Vorgaben der Landesabteilung Gesundheit an und sorgt für eine Übermittlung derselben auf telematischem Weg. 4. Im Falle einer dreimaligen aufeinanderfolgenden ungerechtfertigten Abwesenheit von den Sitzungen ist die Enthebung vom Amt als Mitglied des Kollegiums vorgesehen. 5. Das neue Kollegium der Rechnungsprüfer bleibt bis zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2019 durch die Landesregierung im Amt. 6. Der Generaldirektor des Sanitätsbetriebes beruft die erste Sitzung des neuen Rechnungsprüferkollegiums innerhalb 15 Tagen nach Formierung desselben ein. 7. Der Sanitätsbetrieb wird mit der Auszahlung der Vergütungen an die Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums und der Durchführung der dafür vorgesehenen Überprüfungen, sowie mit der Erfüllung sämtlicher gesetzlicher Auflagen, insbesondere der Maßnahmen zur Vorbeugung der Korruption sowie zur Einhaltung der Öffentlichkeits- und Transparenzbestimmungen beauftragt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. la nomina dei seguenti componenti del nuovo Collegio dei revisori dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Margit Crazzolara ▪ Christoph Friedrich Laichner ▪ Massimiliano Rossi 2. La nomina di cui al punto 1. avrà effetto a partire dallo scadere dell'incarico dell'attuale Collegio ai sensi del comma 2 dell'articolo 15 della Legge Provinciale n. 3/2017 cioè a partire dalla data di approvazione del bilancio di esercizio 2016 da parte della Giunta provinciale. 3. Il Collegio dei Revisori adegua i verbali e le relazioni agli standard definiti dalla Ripartizione provinciale Salute, provvedendo alla loro trasmissione in via telematica. 4. È prevista la decadenza dall'incarico di membro del Collegio in seguito a tre assenze consecutive ingiustificate alle riunioni fissate. 5. Il nuovo Collegio dei Revisori rimane in carica fino all'approvazione da parte della Giunta Provinciale del bilancio d'esercizio 2019. 6. Il Direttore generale dell'Azienda sanitaria provvede alla prima convocazione del nuovo Collegio dei Revisori entro 15 giorni dalla costituzione dello stesso. 7. L'Azienda sanitaria è incaricata a liquidare i compensi ai membri del collegio dei revisori e ad effettuare le apposite verifiche nonché a provvedere agli adempimenti di legge, in particolar modo agli obblighi di prevenzione della corruzione, pubblicità e trasparenza. |
|--|---|

8. Den designierten Mitgliedern des Rechnungsprüferkollegiums, die nicht im Landesdienst stehen, steht folgende wirtschaftliche Behandlung zu:
 - a) eine jährliche Bruttovergütung in Höhe von **21.872,32 Euro**, die auf 12 Monate aufzuteilen ist, und zehn Prozent der Grundentlohnung der Generaldirektorin/des Generaldirektors entspricht; dem Präsidenten steht eine höhere Vergütung im Ausmaß von 20% Entlohnung zu;
 - b) die Rückerstattung der belegten Ausgaben, in dem vom Bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008 vorgesehenen Ausmaß, für die Fahrten außerhalb der Gemeinde des gewohnheitsmäßigen Aufenthaltes, die in Ausübung der Amtstätigkeit im Auftrag oder im Interesse des Sanitätsbetriebes durchgeführt wurden.
 9. Falls die Amtsdauer der Rechnungsprüfer nicht mit dem Finanzjahr übereinstimmt, wird die Vergütung in Zwölfteln für jeden Monat oder Monatsanteil der Auftragsdauer berechnet.
 10. Die Vergütung, die den Mitgliedern sowie dem Präsidenten des Rechnungsprüferkollegiums zusteht, falls sie der Landesverwaltung angehören, wird mit eigenem Beschluss der Landesregierung geregelt, sollte sich aufgrund einer Änderung der Zusammensetzung des Kollegiums diese Notwendigkeit ergeben.
 11. Die gegenständliche Maßnahme wird, im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 33/2013, Art. 15, Abs. 1 und des Beschlusses Nr. 50/2013 der CiVIT auf der Webseite des Landes, im Bereich „Transparente Verwaltung“, gemeinsam mit den Erklärungen aller Mitglieder über das Nichtbestehen von Nichterteilbarkeits- bzw. Unvereinbarkeitsgründen sowie von auch nur potentiellen Interessenskonflikten, den Lebensläufen und der Angabe zu den be-
8. Ai componenti designati del Collegio dei Revisori, che non sono dipendenti provinciali, spetta il seguente trattamento economico:
 - a) un'indennità annua lorda, fissata nella misura di **21.872,32 euro**, da erogarsi in 12 mensilità, corrispondente al dieci per cento del compenso base della direttrice/del direttore generale; al presidente spetta un'indennità maggiore nella misura del 20%;
 - b) il rimborso delle spese documentate e sostenute nello svolgimento dell'ufficio per spostamenti al di fuori del comune di dimora abituale avvenuti su incarico o nell'interesse dell'Azienda sanitaria, e precisamente nella misura prevista dal contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008.
 9. Qualora la durata in carica del revisore dei conti non coincida con l'esercizio finanziario, il compenso viene calcolato in dodicesimi per ogni mese o frazione di mese della durata dell'incarico.
 10. Le indennità spettanti ai componenti nonché al presidente del Collegio dei Revisori, nel caso che essi siano dipendenti provinciali, verranno regolamentate con apposita deliberazione della Giunta provinciale, qualora un cambiamento della composizione del Collegio lo rendesse necessario.
 11. Il presente provvedimento sarà pubblicato sul sito web della Provincia e dell'Azienda, sezione Amministrazione Trasparente, insieme alle dichiarazioni di tutti i componenti sulla insussistenza di situazioni di inconferibilità e incompatibilità e di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai curriculum vitae e all'indicazione dei compensi percepiti, come previsto dal D. Lgs. 33/2013 art. 15, co.1 e dalla delibera CiVIT n. 50/2013.

zogenen Entlohnungen veröffentlicht.

12. Die Kosten, die infolge der Anwendung dieses Beschlusses entstehen, gehen zu Lasten des Sanitätsbetriebes.

12. I costi derivanti dall'applicazione di questa delibera trovano copertura finanziaria a carico del bilancio dell'Azienda sanitaria.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

26. 05. 17

Datum / Unterschrift

Il direttore d'ufficio
Dr. Silvio Cengia

Il direttore d'ufficio

data / firma

Der Abteilungsdirektor

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN
LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE
DELLAUREGISTRARIA
Della Uff. Registri

Datum / Unterschrift

Il direttore di ripartizione

26. 05. 17

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/05/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/05/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 9 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/05/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma